

＜第3期＞「にほんごこんにちは」申込書

Application for "Elementary Japanese Language Course"・「基礎日语讲座」报名表  
 ‘초급 일본어 교실’ 신청서・Solicitud del "Curso de idioma japonés elemental"

おおさかしりつそうごうしょうがいがくしゅうせんたー  
 大阪市立総合生涯学習センター  
 「にほんごこんにちは」係 行  
 FAX：06-6345-5019

ふりがな Furigana 标上假名读音 한자와 영문, 또는 영문 Furigana		ねんれい 年齢 Age	さい 歳 yrs.
なまえ 名前 Name 姓名 성명 Nombre		ねんれい 年齢 연령 Edad	さい 歳 세 años
ゆうびんばんごう じゅうしょ へ や ばんごう 郵便番号、住所、部屋番号 Postal Code, Address, Room number 邮编、地址、房间号码 우편번호, 주소, 방번호 Código postal, dirección, N.º de habitación		(〒 - )	
でんわばんごう 電話番号 Phone number 电话号码 전화번호 Número de teléfono		ばんごう FAX番号 Fax number 传真号码 FAX번호 Número de facsímil	
くに はどこですか？ Nationality 国籍 국적 Nacionalidad		だいいげんご 第1言語 First language 第一语言 제1언어 Lengua materna	
いつ にほん にきましたか？ When did you come to Japan? 来日日期 언제 일본에 오셨습니까？ Fecha de entrada a Japón		ねん 年 Year 년 Año	がつ 月 Month 월 Mes
朝のコースか夜のコース、どちらかを選びます。 (朝と夜は同じ内容です) ※どちらかひとつにチェック☑をします。 Requested course (The contents of both courses are the same.) ※Please check only one box☑. Students cannot take both the morning and night courses. 希望参加的班 (教学内容相同) ※请选择其中一项, 并填写☑ 上午和晚上, 不可以同时参加二个班。 희망 코스(수업 내용은 같습니다) ※ 희망하시는 코스 하나 만 체크하시기 바랍니다. 오전 코스 또는 저녁 코스 어느 한쪽에☑표를 해 주십시오. Curso solicitado (El contenido de ambos cursos es idéntico.) * Marque solo una casilla ☑. Los estudiantes no podrán inscribirse simultáneamente a los cursos matutino y nocturno.		朝のコース ●Morning course (10:00 a.m.-12:00 p.m., maximum enrollment: 15) ●上午班 (上午10点~12点 定员人数15名) ●오전 코스 ●Curso matutino (10:00 a.m.- 12:00 p.m., reclutamiento máximo: 15) 夜のコース ●Night course (7:00 p.m.-9:00 p.m., maximum enrollment: 15) ●晚上班 (晚上7点-9点 定员人数15名) ●저녁 코스 ●Curso nocturno: (7:00 p.m.- 9:00 p.m., reclutamiento máximo: 15)	
この教室を何で知りましたか？ ※どれかひとつにチェック☑をします。 How did you learn about this class? ※Please check only one box☑ 请从何处得知这个教室的？ 请在选项中选择一项。(☑) 이 교실을 어떻게 알게 되었습니까? 어느 한쪽에☑표를 해 주십시오. ¿Cómo se enteró de esta clase? * Marque solo una casilla ☑.		子どものあずける人は チェック☑をします。 Temporary childcare required 临时看护 希望利用者 일시 보육 희망자 Solicitante de guardería temporal 子どもの年齢 Age of child 孩子的年龄 아동의 연령 Edad del niño/a	
ちらし Brochure <input type="checkbox"/> 宣传单 광고지 Folleto		生涯学習センター Learning and activity center <input type="checkbox"/> 生涯学习中心 평생 학습센터 Centro de aprendizaje y actividades	
ホームページまたはフェイスブック Website or Facebook <input type="checkbox"/> 网页或者FACEBOOK 홈페이지 또는 페이스북 Sitio Web o Facebook		友だち・知り合いから Friends or acquaintances <input type="checkbox"/> 朋友或友人介绍 친구・지인 Amigos o conocidos	
その他 Other <input type="checkbox"/> 其它 기타 Otros		夜は子どもをあずけることができません。 Evening childcare services are not offered. 晚上班没有临时看护 저녁 코스는 자녀 일시 보육은 하지 않습니다. No se ofrecen servicios de guardería por la tarde.	



- 総合生涯学習センターのアクセス
- Osaka Metro 御堂筋線「梅田」駅 四つ橋線「西梅田」駅 谷町線「東梅田」駅
  - J R 「大阪」駅 東西線「北新地」駅
  - 私鉄 阪急電車「大阪梅田」駅 阪神電車「大阪梅田」駅 大阪駅前第2ビル5Fへ
- Directions to Lifelong Learning Center
- Accessible from Osaka Metro Midosuji line Umeda station, Yotsubashi line Nishi-Umeda station or Tanimachi line Higashi-Umeda station.
  - Accessible from JR Osaka station and Tozai line Kitashinchi station
  - Accessible from Hankyu Osaka Umeda station and Hanshin Osaka Umeda station
  - Located on the 5th floor of Osaka station Eki-mae Dai-2 BLDG
- 総合生涯学習センターの交通
- Osaka Metro 御堂筋線「梅田」駅、四橋線「西梅田」駅、谷町線「東梅田」駅
  - JR「大阪」駅、東西線「北新地」駅
  - 民営鉄路 阪急電車「大阪梅田」駅、阪神電車「大阪梅田」駅
  - 出站后前往「大阪駅前第2大」の5楼
- 종합평생교육센터에 오시는 길
- Osaka Metro: 미도스지선 '우메다' 역, 요쓰바시선 '니시우메다' 역, 다니마치선 '히가시우메다' 역
  - JR: '오사카' 역, 도자이선 '기타신치' 역
  - 기타 철도: 한큐전철 '오사카 우메다' 역, 한신전차 '오사카 우메다' 역
  - '오사카 에키마에 다니미 빌딩(오사카 역 앞 제2 빌딩)' 5층으로
- Trayectos para ir al Centro de Enseñanza de Toda la Vida
- Osaka Metro: "Umeda" en la línea Midosuji, "Nishi-Umeda" en la línea Yotsubashi, "Higashi-Umeda" en la línea Tanimachi.
  - JR: "Osaka" de JR, "Kitashinchi" en la línea Tozai de JR.
  - Ferrocarriil Privado: Osaka Umeda "en la línea Hankyu y Hanshin.
  - Ir a 5a planta del Edificio de Osaka-Ekimae Dai-2 Bldg.

基礎レベルの日本語教室  
 Elementary Japanese Language Course  
 基礎日语讲座  
 초급 일본어 교실  
 Curso de idioma de japonés elemental

受講生募集  
 Student recruitment  
 招生 수강생 모집  
 Reclutamiento de estudiantes

# にほんご こんにちは

## NIHONGO KONNICHIIWA

申込先：大阪市立総合生涯学習センター  
 Where to Apply: Osaka Municipal Lifelong Learning Center  
 报名处：大阪市立综合生涯学习中心  
 신청처：오사카시립 종합 생애학습 센터  
 Solicitar : Centro municipal de Osaka de enseñanza para todas las edades

はじめて にほんごを べんきょうするひとのための きょうしつです。  
 かわを ちゅうしんに べんきょうします。

きょうしつでは つぎのことを まもってください  
 ●ねつがある せきがでるなど からだのぐあいが わるいときは さんかしないでください  
 ●きょうしつでは マスクを つけてください  
 ●センターに きたとき かえるとき アルコールしょうどくや てあらいを してください  
 ※しんがたコロナウイルス (COVID-19) の びょうきが ひろがったときは きょうしつが ちゅうしになることがあります

2021年1月13日(水)~3月19日(金)

朝のコース 毎週水・金曜日 午前10時~12時 (週2回、全20回) 定員15名

夜のコース 毎週水・金曜日 午後7時~9時 (週2回、全20回) 定員15名

大阪府立総合生涯学習センター

レベルチェック テスト

朝のコース / 2021年1月8日(金) 午前10時~

夜のコース / 2021年1月8日(金) 午後7時~

2020年12月23日(水) 必着

申込締切

申込方法

申込先

大阪府立総合生涯学習センター 「にほんごこんにちは」係  
 〒530-0001  
 大阪府北区梅田1-2-2-500 大阪駅前第2ビル5階  
 FAX.06-6345-5019 TEL.06-6345-5004

主催：大阪市教育委員会・一般財団法人大阪教育文化振興財団